

THÉÂTRE DES CÉLESTINS

DIRECTION : MONCHARMONT

SAISON 1923-1924 — 19^e Année

LES VIGNES DU SEIGNEUR

(Création à Lyon)

Comédie en Trois Actes

de MM. Robert De FLERS & Francis De CROISSET



Édité par la Société Nouvelle Agence FOURNIER

Prix : 1 franc 25

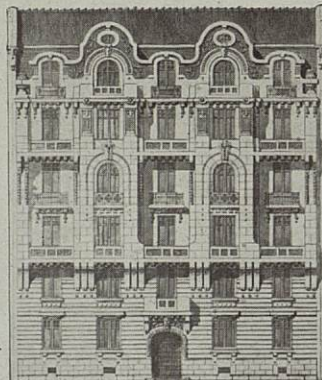
MADAME, votre intérêt est de vous servir
dans une *Maison Spécialiste*.

ACHETEZ Vos SOIERIES
Vos LAINAGES
CHEZ
BLOCH-LAZARUS

54, Rue de l'Hôtel-de-Ville (Près la Rue Grenette)

MAISON CONNUE POUR SES PRIX ET SON GRAND CHOIX

La Crise du Logement
est solutionnée à Lyon



par **MM. BERNARD & THOMAS**

34, Rue de l'Hôtel-de-Ville. 34

Téléphone : BARRE 35-52

12 Importants Immeubles
CONSTRUITS ou en CONSTRUCTION
en Copropriété

APPARTEMENTS
en pleine propriété, depuis 25.000 fr.
Paiements fractionnés

Demandez tous renseignements
Un renseignement ne coûte rien!

REZ-DE-CHAUSSÉE — pour —
COMMERCES

SALON DE COIFFURE Lavage
de tête instantané
TEINTURES AU "HENNÉ"

MADAME J. GONDRAN

1 - Rue Lanterne - 1

PARFUMERIE DE 1^{er} CHOIX DE TOUTES MARQUES



M. Armand FRANK

Mesdames!!!

voir les Étalages

de →

95, Rue Moncey, 95 — Téléphone: VAUDREY 26-40



- - SON GRAND CHOIX - -
SES CHAPEAUX RÉCLAME
- SPÉCIALITÉ DE DEUIL -
- MODÈLES DE PARIS -

GRANDS MAGASINS DE LINGERIE ET NOUVEAUTÉS

AUX DEUX ORPHELINES

17, Rue Centrale - 7 et 9, Angle Rue Grenette - 14, Rue Dubois — LYON

Exposition de Lyon 1914

MÉDAILLE D'OR



Téléphone :

BARRE 45-25

TROUSSEaux

LAYETTES

VISITER NOS RAYON DE

Lingerie, Blanc, Bonneterie, Chemiserie
Ganterie, Confection, Mode, Tissus
Fourrure, Literie, Tapis, Tentures
Linoléum, Meubles Fanlaisie

Actuellement : **ÉTRENNES UTILES**

R. C. LYON A 109

AUTOMOBILES

AMILCAR

TALBOT

HISPANO-SUIZA

DELAUNAY-BELLEVILLE

TURCAT-MERY

SIZAIRES FRÈRES

DUMOND F^{res}, 7, Rue Duhamel, LYON

BIJOUX "ORIA"

Plaqué Or inaltérable ~ CHEZ TOUS LES BIJOUTIERS ~ Rachetés après usage



Mlle Andrée DIVONNE



Quand vous avez chez vous, la lumière électrique vous pouvez aussi avoir du Feu

sans dépense supplémentaire de courant

par L'ALLUMOIR ÉLECTRIQUE MODERNE "WIT"

APPAREIL GARANTI BREVETÉ REG. COM.: LYON A. 13679

En Vente chez les Électriciens

Restaurant "BERTHOUX"

Place des Célestins, LYON

Téléphone : 2-00

Maurice ANTY, Concessionnaire

DINERS - ORCHESTRE

à 15 francs

Champagne de Marque

à partir de 45 fr.

AMERICAN-BAR AVEC ORCHESTRE

ATTRACTIONS — DANSES

La plus grande Spécialité de

CORSETS & CEINTURES

à **PARISIANA**

21, Rue de l'Hôtel-de-Ville

à la **CORSETIÈRE PARISIENNE**

43, Rue de l'Hôtel-de-Ville

LYON

" TOUS SPORTS "

Annonce == Commente == Critique

— tous les Sports —

Paraît le Vendredi.

Abonnement : Un an 12 francs.

R. C. LYON N° 4 42660

Lingerie -- Trousseaux -- Blouses

A la Dentellière

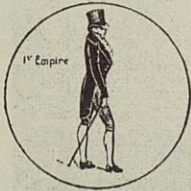
15, Rue de la République, 15

LYON

Dentelles et Broderies



M. SERVATIUS



....L'habit ne fait pas le moine....
....mais il fait l'homme....élégant....

En s'adressant :

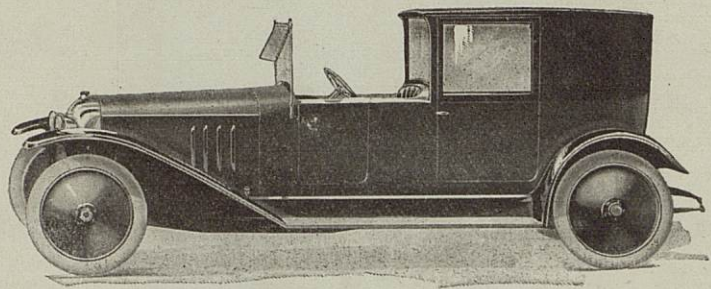
Mammouret

TAILLEUR-SPECIALISTE
27, Place de la Comédie





TÉLÉPHONE :
VAUDREY 30-37



LYON=Monplaisir Registre de Commerce B-419

*Voir les meubles
et les tentures*
de
h. Bonjour
C^{ie}

Magasin : 42-44 Courj de la Liberté
Atelier : 29, Courj de la Liberté
Téléphone :
Vaudrey 11-60 **Lyon**

ant-Dazio

R. C. LYON B 490

FABRIQUE DE MEUBLES

HENRI BONJOUR & C^{ie}

Téléphone VAUDREY 11-60 - 29, 42, 44, Cours de la Liberté - Téléphone VAUDREY 11-60

Maison vendant directement sa fabrication

AUJOURD'HUI avec le concours de :

M^{mes} Lucile NOBERT - Andrée DIVONNE

Armand FRANK

Roger BLUM

Renée D'YD

Création
à Lyon

Les Vignes du Seigneur

Création
à Lyon

Comédie en 3 Actes

de MM. Robert De FLERS et Francis De CROISSET

| | MM. | | M ^{mes} |
|-------------------|--------------|----------------------------|------------------|
| Henri Lévrier.... | Armand FRANK | M ^{me} Bourjeon.. | Lucile NOBERT |
| Hubert..... | SERVATIUS | Giselle..... | Andrée DIVONNE |
| Jack..... | Roger BLUM | Yvonne..... | Renée D'YD |
| Jean..... | DURAND | Aline..... | Elienne LAFFON |
| Victorine..... | | M ^{me} BERNADE | |

avec **SERVATIUS**

Les Robes de M^{lle} Renée D'YD sont de RÉGINE

Tapis de la Maison BOCCARA, 18, Place Bellecour - Lustrerie BERDIEL-GIRAUD - Pianos AURAND-BOLH
Argenterie de la Maison ROUX-MARQUIAN, 7, Rue Centrale
Bibelots Japonais et Chinois, du PALAIS CHINOIS, 4, Rue Centrale
Bibelots d'Art et Modern-Style, du ROI DE LAHORE, 8, Place des Terreaux



Usez Chaque Jour de la

Crème Simon

Vous resterez toujours Jeune et Belle



Au Bas Royal

Bas de Soie

Bas de Fil

Haute Nouveauté

6, Place des Jacobins

LYON

Seule Maison spécialisée
dans l'article.

(remailages et teintures)

Les Vignes du Seigneur

Une jeunesse passablement agitée a laissé à l'inconsciente M^{me} Bourjeon, deux filles, dont la plus jeune Yvonne a passé toute son enfance dans un pensionnat anglais. Giselle l'aînée, a pour amant le comte Hubert Martin de Kardec dont l'unique préoccupation est de s'habiller en gravure de mode et de s'écouter parler. M^{me} Bourjeon a décidé de faire revenir Yvonne et, comme elle s'imagine que sa fille est restée une petite oie blanche, qui ignore tout de sa vie et croit que sa sœur est réellement mariée, elle ne veut pas la laisser séjourner dans son intérieur et a résolu, après lui avoir fourni une explication acceptable de la situation, de la marier le plus vite possible.

Elle fait part de ses intentions à Giselle et à Hubert et leur annonce qu'elle a songé au jeune Henri Levrier, un ami d'Hubert, qui rentre justement d'Amérique où il vient de passer deux ans pour se défaire, tout en travaillant, d'un excès d'intempérance qui l'avait rendu légendaire à Paris. Accompagnée de son ami Jack, anglais original autant que sportif, Yvonne arrive toute joyeuse de quitter l'Angleterre et pleine du bonheur de retrouver sa mère et sa sœur. Au lieu de la petite pensionnaire imaginée par M^{me} Bourjeon elle est la plus belle image de la jeune fille posée qui connaît la vie et ne s'étonne de rien. Aussi quand sa mère entreprend de lui confesser la vérité, elle l'arrête aussitôt et très gentiment la prie de ne pas insister étant, depuis longtemps au courant de la situation et que sa résolution est de tout oublier et de vivre en bonne petite bourgeoise avec l'homme qu'elle aimera et qui l'aimera. A peine débarqué, Henri Levrier, annonce sa visite à ses anciens amis et Hubert décide que Giselle se chargera de lui parler de leurs intentions et de connaître ses pensées sur Yvonne et le mariage. Sans perdre de temps, aussitôt les premiers compliments échangés Giselle s'arrange pour rester seule avec Henri et, autant par politesse que pour tenter une épreuve elle lui offre du porto et du whisky. Devant le refus du jeune homme, elle s'étonne et le félicite d'avoir rompu avec son ancienne passion. Sans lui dissimuler la joie que lui cause ce changement, elle lui demande pourquoi, il s'était abandonné à une aussi vilaine habitude. Lui ouvrant son âme, Henri réplique qu'il ne faut pas toujours voir dans l'ivresse la satisfaction d'un honteux penchant, mais que le plus souvent les malheureux ne s'y adonnent que pour

Hautes Nouveautés - Soieries, Velours, Rubans, Doublures

Aux *Soieries Lyonnaises*

J. VIORNERY & C^{ie} - 46, Rue de l'Hôtel-de-Ville Angle rue de la Poulallerie LYON

R. C. LYON N° B 4646

(suite)

y trouver le rêve, la confiance, l'oubli ; et y noyer un chagrin d'amour dont leur âme est déchirée. Et achevant sa confession, il lui avoue que s'il s'était mis à boire c'était parce qu'il n'avait pu obtenir la femme qu'il aimait. Le suivant dans la même voie Giselle à son tour ne lui cache pas qu'elle allait l'aimer quand il s'est jeté dans la boisson et que c'est la révélation de ce néfaste défaut qui lui ferma son cœur. Cet aveu mutuel les trouble à un tel point, que les mots d'amour montent d'eux-mêmes à leurs lèvres qui bientôt se joignent dans un baiser ardent.

Pour cacher la vérité à sa mère et à son amant, dès qu'Henri est parti, Giselle verse le contenu du flacon de whisky dans un vase, afin de leur laisser croire que le malheureux n'a pas cessé d'être le buveur de jadis. Affectant toujours d'être un pochard, Henri est pris tout entier par sa liaison avec Giselle qu'il a suivie sur les bords du lac d'Annecy où toute la famille s'est installée. Il habite une villa voisine et, pour détourner tout soupçon, il se fait envoyer à chaque instant des télégrammes de maîtresses imaginaires. Cependant M^{me} Bourjeon n'a pas été dupe de la comédie et elle déclare nettement à Henri qu'elle connaît ses relations avec Giselle et qu'il ait à les cesser. Elle l'informe en plus, qu'Yvonne l'aime et qu'elle est décidée à faire son bonheur. Tout bouleversé de cette conversation, Henri oublie pour un instant son rôle et se laisse entraîner à boire par Hubert et bientôt est complètement ivre. Alors pris de remords, il s'épanche auprès de son ami et lui apprend que Giselle le trompe et qu'il est son amant. Dans son ivresse, il est d'une incohérence inexplicable, prenant Hubert dans ses bras, l'embrassant, attestant de sa vieille amitié et poussant le cynisme à lui jurer qu'il ne quittera jamais Giselle. Cependant le bon petit anglais Jack qui, par sa compréhension du français, a surpris tous les secrets et qui aime Yvonne, est décidé à l'arracher à ce milieu et lui offre de l'épouser. Mais Yvonne lui refuse, elle aime Henri et devant ce qui se passe, elle est résolue à retourner en Angleterre pour le fuir.

Ne pouvant obtenir Yvonne et ne voyant que son bonheur, Jack reproche vertement à Henri sa conduite et lui confirme que la jeune fille l'aime et que c'est à elle qu'il doit penser. Cependant Giselle, sachant que son amant connaît la vérité, ne veut pas la perdre et elle est décidée à rompre avec Henri, car le comte a déclaré qu'il allait la quitter, ne voulant pas continuer à être ridicule. Hubert, avant de prendre une détermination, veut tenter une nouvelle expérience. Il rappelle à Henri l'aveu qu'il lui a fait et, celui-ci lui affirmant qu'il n'y a rien de vrai et qu'il ne faut pas en tenir compte des propos d'un pochard, il l'invite à boire. Henri s'y refuse et, finalement cédant à ses instances, il va accepter un verre de whisky. Cette bonne volonté désarme Hubert qui renonce à le griser et préfère rester sur ses dernières paroles. Avant de partir Jack met Yvonne en présence d'Henri et amène l'aveu attendu. Et sans attendre la promesse que tous deux ont sur les lèvres, il les invite à le rejoindre en Angleterre pour y sceller leur bonheur. Et pour compléter la joie que cette nouvelle cause à M^{me} Bourjeon et mettre fin à une situation équivoque, Hubert lui annonce qu'il va régulariser et faire de Giselle une comtesse authentique.

Le plus joli Cadre

== CINTRA ==

43, Rue de la Bourse - LYON


Téléph. : BARRE 8-72

Les meilleurs Portos

Pour apprendre vite et bien les Dernières Nouveautés

DANSE JOURNAUD-PRADAT
PROFESSEURS
22, Rue d'Algérie, 22
LYON

L'Art et la Ligne
dans le Costume Tailleur pour Dames et Messieurs



R. Bizet
TAILLEUR

41 Rue Paul-Chenavard
TÉLÉPH. : BARRE 21-93
19, Cours Lafayette
TÉLÉPH. : VAUDREY 12-78
LYON
Habilllements Militaires

... Vous appréciez d'autant mieux un bon Spectacle
que celui-ci est précédé d'un excellent Repas au...

RESTAURANT BELLECOUR
(CAFÉ MOREL)

Sa Cuisine est reconnue la Meilleure et sa Cave Réputée

Plats du Jour très Variés
Plats Locaux

Service Spécial pour Livraison
de Plats sur Commande

TÉLÉPHONE : BARRE 1-66

Rue de l'Hôtel-de-Ville - Angle Place Bellecour

Institut FARIZON

9, Rue Constantine, 9

Téléphone : BARRE 3-03



Massage facial.
Soins de beauté. -- Manucure.
Traitement dermatologique.
Electrolyse - Rayons bleus, roses et ultra-violets.
Bains de lumière.
Épilation électrique.



Mlle Elienne LAFFON

DENTELLES et BRODERIES

EN
TOUS GENRES

Lyon Dentelles

MOUCHOIRS
TISSUS pour LINGERIE

Louis SAVEL, 21, Rue Centrale, LYON

(Près Rue Grenette)

.... Avant de vous faire habiller,

voyez les Tissus et la Coupe de la

MAISON J. DEVAUX, TAILLEUR

LYON - 23, Cours de la Liberté, 23 - LYON

(Près la Rue Servient)

FABRIQUE LYONNAISE D'ARTICLES DE VOYAGE
Magasin de Vente :

A LA PANTHERE

101, Rue de l'Hôtel-de-Ville, LYON (Ex-Maison BARRET)

ATELIERS ET BUREAUX

11, Rue Centrale, LYON

Exposition Lyon 1914

MÉDAILLE OR

TÉLÉPHONE

Barre 26-13

SACS DE VOYAGE — PORTE-HABITS MALETTES GARNIES — MALLES DIVERSES
MALLES AUTOMOBILES - MAROQUINERIE - PLAIDS ET COUVERTURES DE VOYAGE

CLICHE PUBL. CREZZ



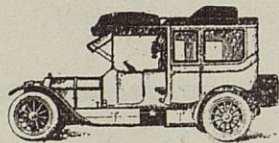
Grand Luxe
et
Classique
pour Hommes

CHAUSSURES
élégantes, rationnelles, économiques
"à Cendrillon"

17 Rue Romarin - LYON



Haute
Fantaisie
et Louis XV
pour Dames



DÉPOSÉE

A L'AUTO

ARTICLES DE VOYAGE

SPÉCIALISTE-FABRICANT

Malles d'Auto :- Malles Voyageurs

MAROQUINERIE


Téléph. BARRE 18-70

Paul BOSCHETTI, 31, Rue Victor-Hugo

Cabinet Dentaire

6, Place de la Croix-Rousse

286, Cours Lafayette (Angle Rue Sébastopol, N° 1) et 9, Avenue Berthelot

H. SAUMUR  **R. CHAPELON**
CHIRURGIEN-DENTISTE S. A. P. D.

SPÉCIALISTES POUR APPAREILS DENTAIRES, BRIDGES, COURONNES
POSE SANS DOULEUR



Germaine PARELLY

Horlogerie

Corbeilles de Mariages - Carillons "WESTMINSTER"

Bijouterie

H. Mathez

7, Quai des Célestins
et 2, Rue de Savoie

Orfèvrerie

(A côté du Théâtre des Célestins)

MAISON FONDÉE EN 1800

R. C. LYON N° A 32473

ATELIER DE RÉPARATIONS D'HORLOGERIE ET BIJOUTERIE

Demandez

« **PICON** »

Télep. : Vaudrey 01-14

UN

à base d'Orange et de Quinquina

DÉPOT DE LYON : Avenue de Saxe, 217

R. C. LYON B 718

MACHINE A ÉCRIRE FRANÇAISE

Avant tout Achat

voyez, essayez

son Nouveau Modèle

AGENT A LYON :

M^{me} V^{ve} J. ROUX

13, Rue de la République, 13

ÉCOLE : 23, Rue Neuve, 23

JAPY

DOYENNE DES
MACHINES FRANÇAISES



La Gazette de la Bourse de LYON. Journal Financier, Économique et Politique.

RÉDACTION & ADMINISTRATION :

4, Rue Simon-Maupin - LYON

Adresse Télégr. : GAZETTA-LYON
Téléphone : BARRE 34-39

Le Numéro : **0.25**



AU ROI DE LAHORE

8, Place des Terreaux - LYON

MAROQUINERIE FINE - FERMOIRS

FOURNITURES POUR SACS

SPÉCIALITÉ DE MONTAGE DE SACS

OBJETS D'ART - ARTICLES RELIGIEUX

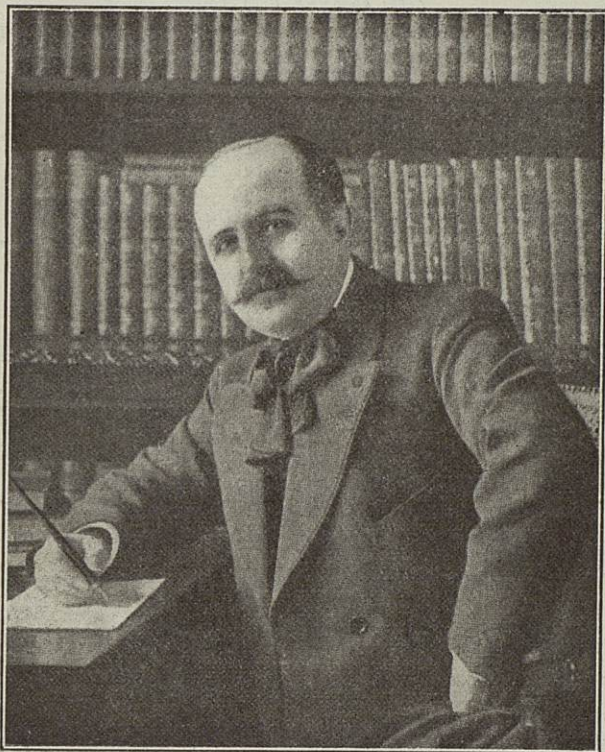
CADEAUX POUR MARIAGES

FABRICATION et RÉPARATIONS

PARAPLUIES - OMBRELLES - CANNES

Mme Vve Michel
 21, Rue Centrale
 LYON

Parapluies Canes
 Maroquinerie Fine



M. Robert de FLERS
 de l'Académie Française

POUR VOS ACHATS:
 BIJOUTERIE, ORFÈVREURIE, OBJETS D'ART
 ADRESSEZ-VOUS AU " TRÈFLE D'OR "

BELLON

2, Rue d'Algérie, 2 — (Angle Rue d'Oran)

Vases Gallé, Daum, Coupes Schneider, Quènvil, Marbres, Faïences Italiennes

Carillons " Westminster "

DORURE - ARGENTURE - GRAVURE — ACHAT D'OR ET D'ARGENT
 RÉPARATIONS EN TOUS GENRES

SPECTACLES DE LYON

OPÉRA — GRAND-THÉÂTRE

Mercredi 12 Décembre 1923

STAMBOUL

Jeudi 13 Décembre 1923

MANON

Vendredi 14 Décembre 1923

SAPHO

Samedi 15 Décembre 1923

LAKMÉ - PAILLASSE

Dimanche 16 Décembre (Matinée)

PELLÉAS ET MÉLISANDE

CÉLESTINS

Mardi 18 Décembre 1923 et jours suivants

POUR LES FÊTES DE NOËL

LES SALTIMBANQUES

Opérette à grand spectacle en 3 Actes, de Maurice ORDONNEAU

Musique de Louis GRANGE

avec ATTRACTIONS

Pour la Première fois à Lyon

LES CHIENS PRODIGES

SAIDA

calcule et transmet la pensée

NUMÉRO SENSATIONNEL

LES QUATRE MARYLANDS

Acrobates à la Bascule

CLARK - FAMILY

Cyclistes Comiques

ELDORADO

Du Mardi 11 au Lundi 17 Décembre 1923

RENÉE BARTOUT

DANS

MIQUETTE

ET SA

MÈRE

Comédie en 3 Actes

de MM. de FLERS et de CAILLAVET

CHEMISERIE L. CARBONNET 3, Rue de la République, 3
LYON

SPÉCIALITÉ DE CHEMISES ET PYJAMAS SUR MESURE

Grand Choix des Dernières Modes

CRAVATES — MOUCHOIRS — VÊTEMENTS D'INTÉRIEUR
ROBES DE CHAMBRE — CHEMISES — GANTS — CHAUSSETTES

Remise de 10 % à MM. les Artistes, Officiers et Etudiants

Et tout ce qui concerne la Toilette de l'Homme.

TÉLÉPH. : **BARRE 8-11**

Eau de la Belle Laure

RECOLORATION
NATURELLE
DES CHEVEUX

Détruit les Pellicules, arrête la Chute

TEINTURE INSTANTANÉE
pour les
CHEVEUX ET LA BARBE

Nosy-Bé

Toutes Nuances
Application facile
Sans Faux Reflets

Blond, Chatain, Brun Noir

E. CRÉ

Magasin de vente : 31, rue Centrale
et Coiffeurs et Parfumeurs

LYON

CHOCOLATS FINS

“ **LE RHONE** ”

Ils sont incomparables !

AUX MAROQUINERIES DE PARIS

GRAND ASSORTIMENT — DERNIÈRES CRÉATIONS

A LYON : 37, Rue de l'Hôtel de Ville, 37
32, Rue Grenette, 32

MAISON D'ACHAT : 30, Rue de Lyon, à PARIS

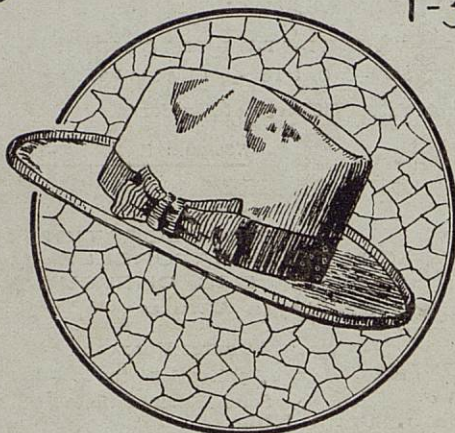
SACS DE DAMES — SACS DE VOYAGE

G. ARLAUD, PHOTOGRAPHE, 3, PLACE MEISSONIER
SPÉCIALITÉ DE TRAVAUX D'ART - TÉL. 1-81



1-3 Rue de la Barre

— LYON —



Plassard



Le Chapelier
et le Chausséur
de l'Élégance
Lyonnaise.

LA 1/2 WATT VISSEUX
est adopté par toutes les
C^os de Chemins de Fer.



Imprimerie Artistique en Couleurs. — Lyon

2028 W 127